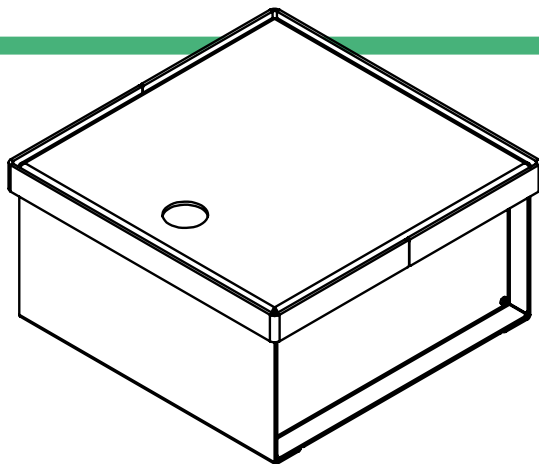


TERRA



ES/ Caja fuerte camuflada.

Escanea el código QR para acceder a las instrucciones, o descárgalas en nuestra web.

IT/ Cassaforte nascosta.

Scansiona il codice QR per accedere alle istruzioni o scaricale dal nostro sito web.

PT/ Cofre camuflado.

Digitalize o código QR para aceder às instruções ou descarregue-as na nossa web.

EN/ Hidden safe.

Scan the QR code to access the instructions or download them from our website.

FR/ Coffre-fort à cacher.

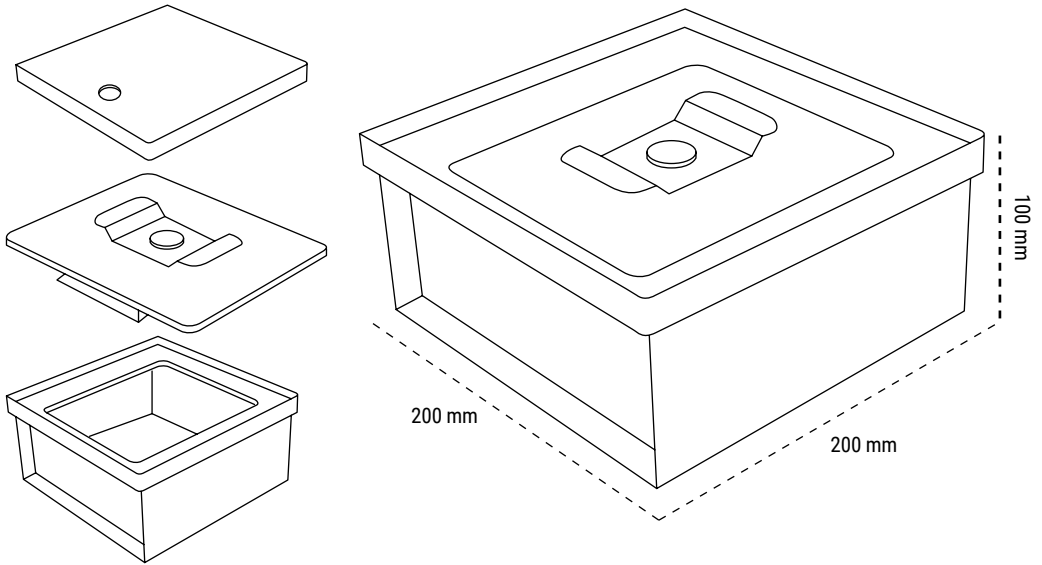
Scannez le code QR pour accéder aux instructions ou téléchargez-les sur notre site web.

DE/ Getarnter Eingebauter Tresor.

Scannen Sie den QR-Code, um die Bedienungsanleitung aufzurufen, oder laden Sie diese von unserer Website herunter.



ARREGUI



La Caja de Seguridad que ha adquirido, incluye:

- Dos llaves.
- Una caja para empotrar en el pavimento.
- Una tapa protectora para la caja fuerte
- Un manual.

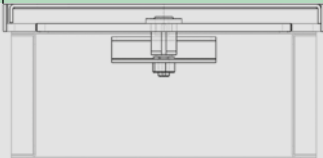
ATENCIÓN

Esta caja fuerte es para empotrar a suelo.

INSTALACIÓN

- Busque un lugar adecuado para su instalación.
- Si no tiene experiencia en trabajos de albañilería, recurra a un profesional para la instalación de la caja en el pavimento.
- Verifique con una broca si dispone de fondo suficiente en el pavimento para instalar la caja. Realice un agujero adecuado a las dimensiones de la caja. Verifique la posición de la caja de manera que una vez instalada, esta quede enrasada con el pavimento. Coloque la caja y rellene con hormigón.
- Una vez esté seco debe enlucirlo con yeso.
- Deje la puerta abierta durante el secado del hormigón

Pavimento



Estructura

USO

Para abrir, introduzca la llave en la cerradura y gire 90° hacia la derecha. Para cerrar la puerta de la caja, repita la misma operación girando la llave hacia la izquierda.

MANTENIMIENTO

Engrase / aceite los elementos móviles mecánicos, como cerrojos y cerradura.

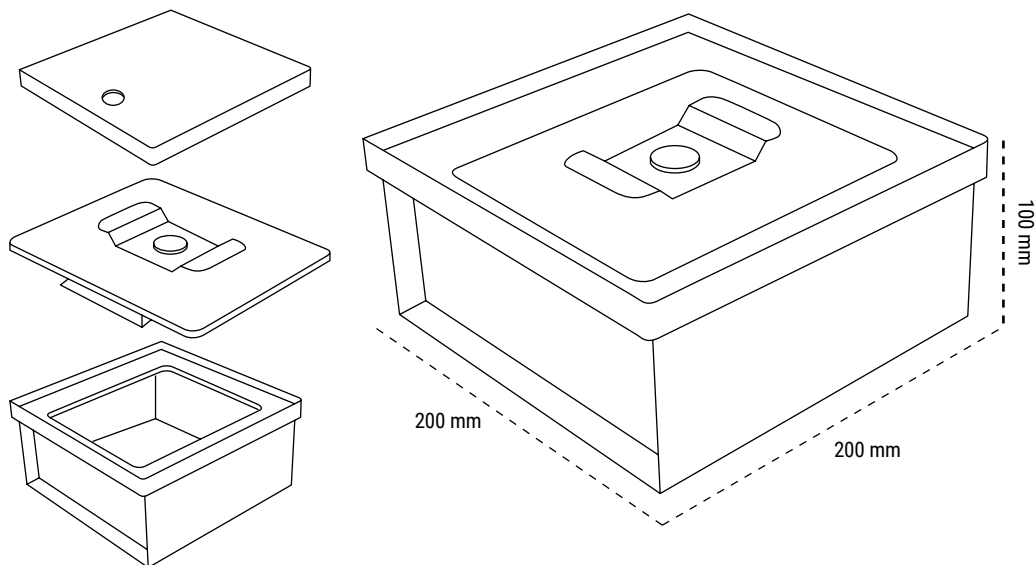
CERTIFICADO DE GARANTÍA

Este producto está garantizado según los plazos establecidos en la Ley de Garantías. ARREGUI responde de las faltas de conformidad que se manifiesten ante cualquier defecto de fabricación que afecte al funcionamiento del producto dentro del plazo establecido según la ley. Fuera de dicho plazo, el comprador tendrá que demostrar que la no conformidad ya existía en el momento de recibir el producto.

Quedan excluidas de garantía las averías producidas como consecuencia del uso o instalación indebida, exceso de humedad o salinidad, filtraciones de agua o cemento, violencia, manipulación de los mecanismos por personas no autorizadas, causas catastróficas, golpes y caídas.

La reparación o sustitución por avería de cualquier pieza implica una prórroga de la garantía de la pieza reparada o sustituida, según lo establecido en la Ley de Garantías. ARREGUI responderá de las faltas de conformidad que motivaron dicha reparación, cuando en el producto se reproduzcan los mismos defectos de origen que ocasionaron la primera reparación.

El comprador debe guardar la FACTURA de compra del producto para poder acreditar la fecha de compra.



La cassaforte che ha acquisito, tra cui:

- Due chiavi.
- Una cassaforte da murare nel pavimento.
- Un coperchio protettore per la cassaforte.
- Un manuale.

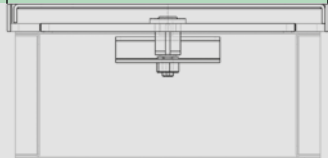
ATTENZIONE

Questa cassaforte è per essere installata nel pavimento.

INSTALLAZIONE

- Trovate un luogo adatto per la sua installazione.
- Se non hai esperienza nei lavori di muratura è meglio ricorrere a un professionista.
- Verifica con una punta del trapano se si dispone del fondo sufficiente per installare la cassaforte. Bisognerà realizzare un buco che abbia la sufficiente capienza per contenere la cassa. Verifica la posizione della cassa in modo tale che sia in linea con il pavimento. A questo punto sarà pronto per riempire gli spazi vuoti con il cemento.
- Una volta il calcestruzzo secco, devono intonaci di gesso.
- Lasciare la porta aperta per l'essiccazione del calcestruzzo.

Pavimento



Struttura

UTILIZZO

Per aprire introdurre la chiave nella serratura e gira di 90° verso destra. Per chiudere la porta della cassa ripetere lo stesso movimento verso sinistra.

MANUTENZIONE

Ingrassare / oliare le parti meccaniche in movimento, come ad esempio chiavistelli e serratura.

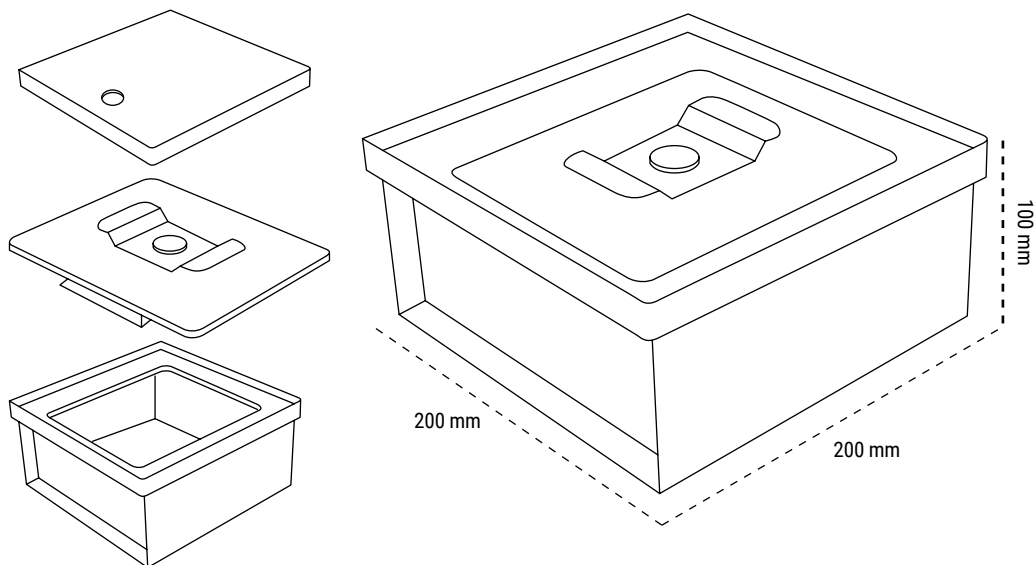
CERTIFICATO DI GARANZIA

Questo prodotto è garantito secondo i termini stabiliti dalla Legge sulle Garanzie. ARREGUI è responsabile dei difetti di conformità che si manifestino a fronte di qualsiasi difetto di fabbricazione che incida sul funzionamento del prodotto entro il termine stabilito dalla legge. Al di fuori di tale termine, l'acquirente dovrà dimostrare che la non conformità esisteva già al momento del ricevimento del prodotto.

Vengono esclusi dalla garanzia i guasti verificatisi come conseguenza di uso o installazione impropri, umidità eccessiva o salinità, infiltrazioni di acqua o cemento, violenza, manipolazione dei meccanismi da parte di persone non autorizzate, esiti disastrosi, colpi e cadute.

La riparazione o la sostituzione per guasto di qualsiasi parte implica un'estensione della garanzia della parte riparata o sostituita, come stabilito dalla Legge sulle Garanzie.

Il compratore deve conservare la FATTURA di acquisto della cassaforte per potere accreditare la data di acquisto.



A caixa-forte que adquiriu, inclui:

- Duas chaves.
- Uma caixa para embutir no pavimento.
- Uma tampa protetora para o cofre.
- Um manual.

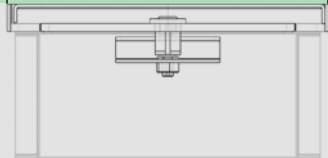
ATENÇÃO

Este cofre é para embutir no chão.

INSTALAÇÃO

- Procure um local adequado para sua instalação.
- Se não tem experiência em trabalhos de alvenaria, acuda a um profissional para a instalação do cofre no pavimento.
- Verifique com uma broca se dispõe de fundo suficiente no pavimento para a instalação do cofre. Faça um buraco adequado às dimensões do cofre. Verifique a posição do cofre de maneira que uma vez instalada, esta fique nivelado com o pavimento. Coloque o cofre e encha com concreto.
- Uma vez o concreto seco, deve ele indisposição com gesso
- Deixe a porta aberta para a secagem do concreto.

Pavimento



Estrutura

USO

Para abrir, introduza a chave na fechadura e gire 90° para a direita. Para fechar a porte do cofre, repita a mesma operação girando a chave para a esquerda.

MANUTENÇÃO

Lubrificação / oleie os elementos móveis mecânicos, como ferrolhos e fechadura.

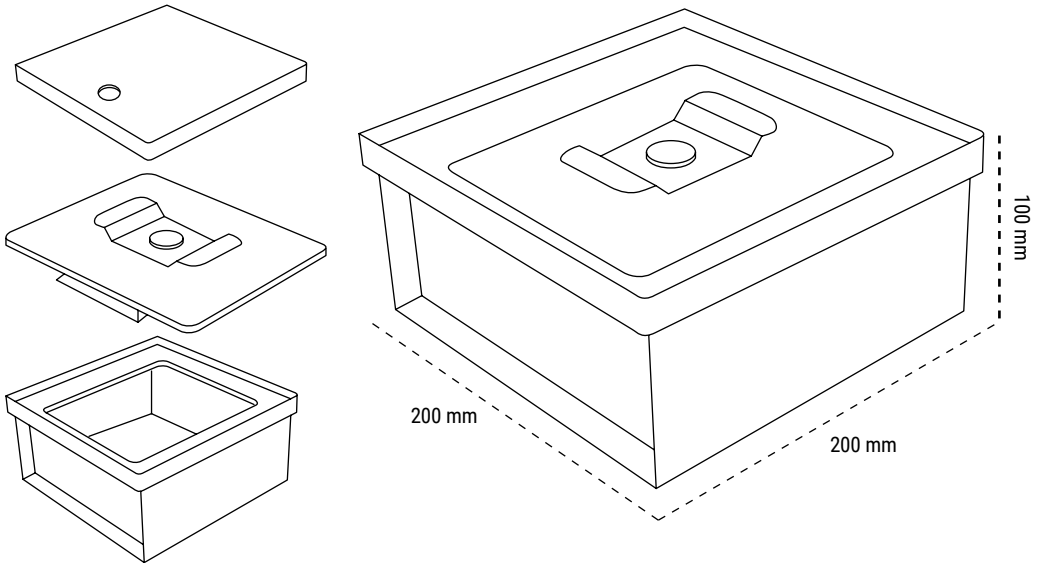
CERTIFICADO DE GARANTIA

Este produto tem garantia de acordo com os termos da lei relativa às Garantias. ARREGUI é responsável pela falta de conformidade que se manifeste ante qualquer defeito de fabricação que afete o funcionamento do produto dentro do prazo estabelecido segundo a lei. Fora do referido prazo, o comprador terá de demonstrar que a não conformidade já existia no momento do recebimento do produto.

Ficam excluídas da garantia as avarias provocadas como consequência do uso ou instalação inadequada, excesso de humidade ou salinidade, infiltração de água ou cimento, violência, manipulação dos mecanismos por pessoas não autorizadas, causas catastróficas, pancadas e quedas.

A reparação ou substituição devido a avaria de qualquer peça implica uma extensão da garantia da peça reparada ou substituída, conforme estabelecido nos termos da lei relativa às Garantias.

O comprador deve guardar a factura de compra do produto para poder acreditar a data de compra.



The safe you purchased includes:

- Two keys.
- A box for recessing in flooring.
- A protective cover for the safe.
- A manual.

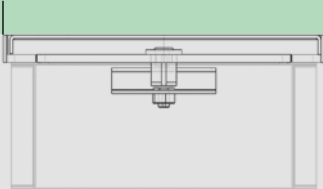
ATTENTION

This safe is to be recessed in the floor.

INSTALLATION

- Search for a suitable place in order to install the safe.
- If you have no building experience, contact a professional to install the safe in the floor.
- Use a drill bit to check the floor is deep enough to install the safe. Make a hole in accordance with the box's size. Check the position of the box such that, once installed, it is flush with the flooring. Install the box and fill with concrete.
- Once dry, you shall plaster it with gypsum.
- Let the door open while the concrete is drying.

Flooring



Structure

USE

To open, insert the key in the lock and turn 90° to the right. To close the safe door, repeat the same steps but turn the key to the left.

MAINTENANCE

Grease/oil any mechanical moving parts, such as locks and bolts.

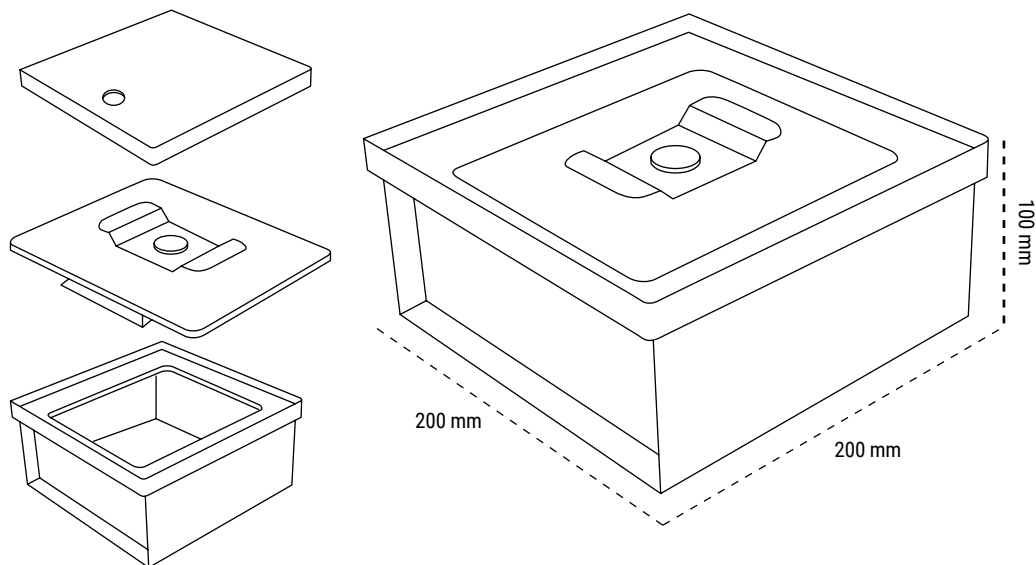
GUARANTEE CERTIFICATE

This product is guaranteed for the periods stipulated in the Law on Guarantees. ARREGUI is liable for any non-conformities that may occur as a result of a manufacturing fault that affects the performance of the product within the legally prescribed timeframe. After this period, the consumer will have to prove that the non-conformity already existed at the time of receiving the product.

The warranty does not cover faults caused as a result of improper use or installation, excessive moisture or salinity, water or cement leakage, force, unauthorised manipulation of the mechanisms, catastrophic events, knocks or falls.

The repair or replacement of any faulty part will involve an extension of the guarantee of the repaired or replacement part, in accordance with the provisions of the Law on Guarantees.

The purchaser must keep the RECEIPT for the purchase of the product to be able to accredit the date of purchase.



Le coffre-fort que vous venez d'acquérir comprend :

- Deux clés.
- Un coffre-fort à encastrer dans le sol.
- Un couvercle de protection pour le coffre-fort.
- Un manuel.

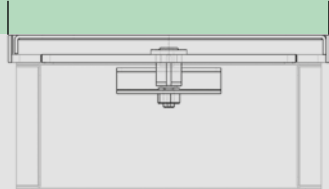
ATTENTION

Ce coffre-fort est à encastré dans le sol.

INSTALLATION

- Cherchez un endroit approprié pour son installation.
- Si vous ne maîtrisez pas les travaux de maçonnerie, nous recommandons de faire appel à un professionnel pour l'installation du coffre-fort dans le sol.
- Vérifier avec un foret que le sol dispose de suffisamment de profondeur pour installer le coffre-fort encastré. Effectuer un trou aux dimensions du coffre-fort. Vérifier la position de la boîte de sorte qu'une fois installée, l'ouverture du coffre-fort soit affleurante au sol. Placer le coffre-fort et remplir les combles de béton.
- Une fois le béton sec, vous devez le crépir de plâtre.
- Laissez la porte ouverte pendant que le béton sèche.

Sol



Structure

UTILISATION

Pour ouvrir, insérer la clé dans la serrure et tourner vers la droite de 90°. Pour verrouiller la porte du coffre-fort, répéter la même opération en tournant la clé vers la gauche.

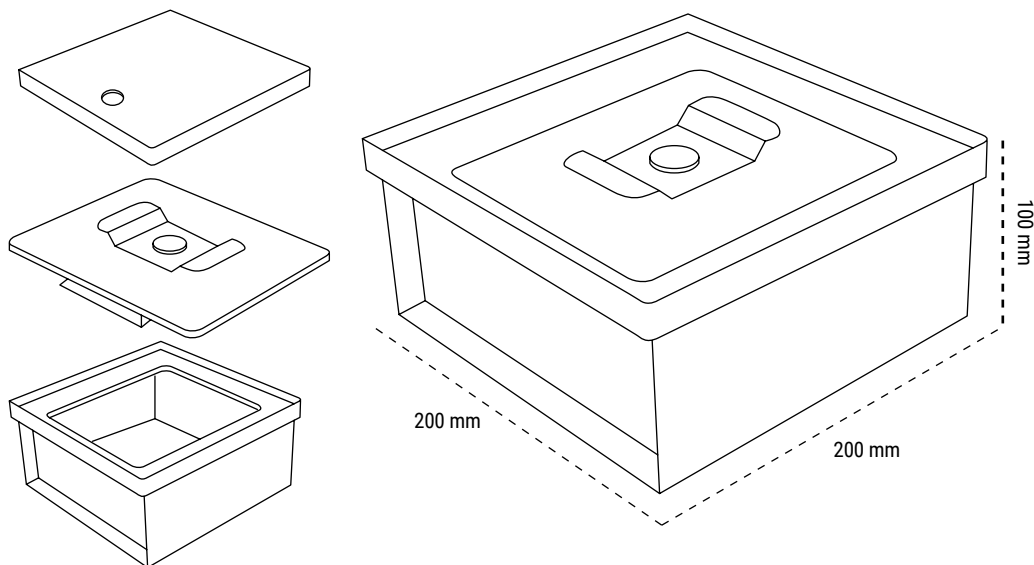
MAINTENANCE

Graisser/huiler les pièces mécaniques mobiles, telles que les verrous et la serrure.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Ce produit est garanti selon les termes établis dans la loi sur les garanties. ARREGUI sera responsable des non-conformités découlant de tout défaut de fabrication affectant le fonctionnement du produit dans le délai établi par la loi. En dehors de cette période, l'acheteur devra prouver que la non-conformité existait déjà au moment de la réception du produit. Sont exclues de la garantie les pannes dues à une utilisation ou une installation inappropriée, à une humidité ou une salinité excessive, à des fuites d'eau ou de ciment, à la violence, à l'altération des mécanismes par des personnes non autorisées, à des catastrophes, à des coups ou à des chutes.

La réparation ou le remplacement d'une pièce pour cause de défaillance implique une extension de la garantie de la pièce réparée ou remplacée, conformément à la loi sur les garanties. L'acquéreur devra conserver la FACTURE d'acquisition du produit afin de pouvoir certifier la date d'acquisition.



Enthalten sind mit der von Ihnen erworbenen Wertschutzbox:

- Zwei Schlüssel.
- Boden-Einbau Wertschutzbox
- Schutzabdeckung für die Box.
- Bedienungsanleitung.

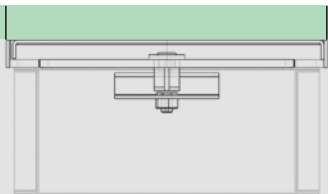
ACHTUNG

Diese Wertschutzbox ist für den Einbau in den Boden konzipiert.

EINBAU

- Suchen Sie einen geeigneten Einbauort.
- Wenn Sie keine Erfahrung mit Maurerarbeiten haben, lassen Sie die Wertschutzbox von einem Fachmann in den Boden einbauen.
- Prüfen Sie mit einem Bohrer, ob die Tiefe des Bodens für den Einbau der Box ausreichend ist. Bohren Sie ein Loch, das für die Abmessungen der Box geeignet ist. Prüfen Sie die Position der Box, so dass sie nach dem Einbau bündig mit dem Boden ist. Setzen Sie die Box ein und füllen Sie die Lücken mit Beton.
- Nach dem Trocknen muss rundherum mit Gips verputzt werden.
- Lassen Sie die Tür während dem Trocknen des Betons offen.

Boden



Struktur

VERWENDUNG

Zum Öffnen stecken Sie den Schlüssel in das Schloss und drehen Sie ihn um 90° im Uhrzeigersinn. Um die Tür zu schließen, wiederholen Sie den Vorgang, indem Sie den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen.

WARTUNG

Fetten/Ölen Sie mechanisch bewegliche Teile, wie z. B. Riegel und Schösser.

GARANTIEZERTIFIKAT

Für dieses Produkt gilt eine Garantie nach Maßgabe der im Gesetz über Garantien bestimmten Fristen. ARREGUI haftet für Konformitätsmängel aufgrund jedweder Herstellungsfehler, die das Funktionieren des Produkts innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Frist berühren. Außerhalb dieser Frist obliegt dem Käufer der Nachweis, dass die Nichtkonformität bereits zum Zeitpunkt des Empfangs des Produkts bestand.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden infolge unsachgemäßer Nutzung oder Installation, übermäßiger Feuchtigkeit oder übermäßigem Salzgehalt, Wasser- oder Zementfiltrationen, Gewalt, Manipulation der Mechanismen durch Unbefugte, katastrophaler Ursachen, Schläge und Stürze.

Die Reparatur oder der Ersatz aufgrund jedweden schadhaften Teils impliziert eine Verlängerung der Garantie für das reparierte oder ausgetauschte Teil nach Maßgabe der Vorschriften des Gesetzes über Garantien.

Der Käufer muss die RECHNUNG aufbewahren, um das Datum des Kaufs nachweisen zu können.

arregui.es | arregui.it | arregui.biz | arregui.fr

Arregui

Pol. Industrial Ubegun. 3B.
20809 Aia-Orio. Gipuzkoa
(SPAIN)

arregui@arregui.es
www.arregui.es

ARREGUI